



Schweizerische Vogelwarte Sempach / Station ornithologique suisse de Sempach /
Stazione ornitologica svizzera Sempach / Swiss Ornithological Institute Sempach

Liste der Vogelarten der Schweiz
Liste des oiseaux de la Suisse
Elenco degli uccelli della Svizzera
Checklist of the birds of Switzerland

Bernard Volet

Separatdruck aus:

Der Ornithologische Beobachter, Band 103, Heft 4 (Dezember 2006)



Schweizerische Vogelwarte
Station ornithologique suisse
Stazione ornitologica svizzera
Staziun ornitologica svizra

CH-6204 Sempach



Ala

Schweizerische Gesellschaft für Vogelkunde und Vogelschutz



Nos Oiseaux

Société romande pour l'étude et la protection des oiseaux



Ficedula

Associazione per lo studio e la conservazione degli uccelli della Svizzera italiana

Schweizerische Vogelwarte Sempach / Station ornithologique suisse de Sempach /
Stazione ornitologica svizzera Sempach / Swiss Ornithological Institute Sempach

Liste der Vogelarten der Schweiz Liste des oiseaux de la Suisse Elenco degli uccelli della Svizzera Checklist of the birds of Switzerland

Bernard Volet

Einleitung

Seit dem letzten Erscheinen der Liste der Vogelarten der Schweiz (Volet et al. 2000) ist es zu einer Reihe kleinerer Änderungen gekommen. Einerseits wurden mehrere Vogelarten zum ersten Mal in der Schweiz nachgewiesen, und eine Art wurde von der Schweizer Liste gestrichen. Andererseits hat die Schweizerische Avifaunistische Kommission (SAK) entschieden, die Empfehlungen des taxonomischen Komitees der Vereinigung europäischer Seltenheitskommissionen (Taxonomic Advisory Committee of the Association of European Records and Rarities Committees AERC TAC) vom 1. Dezember 2003 (www.aerc.eu/aerc_tac.htm) zu übernehmen. Sie enthalten Änderungen in der systematischen Reihenfolge der Arten, die Erhebung von Unterarten in den Artstatus, Änderungen der wissenschaftlichen Namensgebung sowie orthografische und grammatikalische Korrekturen. Diese Änderungen sind im Detail im aktuellsten Bericht der SAK beschrieben (Piot et al. 2006).

Die vorliegende Liste berücksichtigt Beobachtungen und Entscheide der SAK bis 28. Oktober 2006. Ebenfalls angepasst wurde die Zuordnung der Arten zu den Statuskategorien (allgemeiner Status, Brutstatus). Diese wird alle fünf Jahre revidiert. Somit werden hier als Grundlage die Jahre 1995–2004 verwendet.

Seit 1999 wurden die folgenden Arten der Schweizer Liste in der Kategorie A angefügt: Amerikanische Krickente *Anas carolinensis* (Preiswerk & Knaus 2001), Dunkler Sturmtau-

cher *Puffinus griseus* (Schweizer 2005), Pazifischer Goldregenpfeifer *Pluvialis fulva* (Preiswerk 2004), Aztekenmöwe *Larus atricilla* (Piot et al. 2006), Präriemöwe *L. pipixcan* (Schweizerische Avifaunistische Kommission briefl.), Weisskehlsänger *Irania gutturalis* (Preiswerk & Knaus 2001), Feldrohrsänger *Acrocephalus agricola* (Schweizer 2005), Isabellwürger *Lanius isabellinus* (Schweizerische Avifaunistische Kommission briefl.) und Wüstengimpel *Bucanetes githagineus* (Piot et al. 2006).

Der Mittelmeersturmtaucher *Puffinus yelkouan* wurde in der Kategorie B angefügt, nachdem ein Museumsbeleg nachbestimmt worden war (Maumary & Gysel 2002).

Im Weiteren wurden bisher als Unterarten behandelten Taxa Artstatus zuerkannt: Taigabirkenzeisig *Carduelis flammea* und Alpenbirkenzeisig *C. cabaret* (Knaus & Schweizerische Avifaunistische Kommission 2002), Mittelmeermöwe *Larus michahellis* und Steppenmöwe *L. cachinnans* (Piot et al. 2006) sowie Saharakragentrappe *Chlamydotis undulata* und Steppenkragegrappe *C. macqueenii* (Piot et al. 2006).

Die Kurzschnabelgans *Anser brachyrhynchus* wurde im Zuge einer Überprüfung aus der Schweizer Liste gestrichen (Kategorien A–C), doch eine neue Beobachtung hat dazu geführt, dass die Art nun in Kategorie D geführt wird (Schweizer 2005). Auch der Heilige Ibis *Threskiornis aethiopicus* figuriert nun in Kategorie D auf der Schweizer Liste (Schweizer

2005), die Weisswangengans *Branta leucopsis* und das Rebhuhn *Perdix perdix* in den Kategorien A und D (Schweizerische Avifaunistische Kommission briefl.).

Seit 1999 haben zwei Vogelarten erstmals in der Schweiz gebrütet: Kormoran *Phalacrocorax carbo* (Maumary & Gysel 2002) und Zwergschnäpper *Ficedula parva* (Preiswerk 2004).

Die Liste der Vogelarten der Schweiz umfasst bis Ende Oktober 2006 397 Arten in den Kategorien A–C (376 in Kategorie A, 16 in Kategorie B und 8 in Kategorie C) und 13 in Kategorie D, wobei gewisse Arten in zwei Kategorien figurieren. Unter den Arten der Kategorien A–C treten 282 regelmässig auf, 40 unregelmässig und 59 sind Ausnahmeerscheinungen; für 16 weitere Arten fehlen nach 1955 Nachweise. 217 Arten aus den Kategorien A–C sind als Brutvogel in der Schweiz nachgewiesen worden. Darunter sind 174 regelmässige

Brutvogelarten und 22 unregelmässige. 14 Arten haben nur ausnahmsweise gebrütet und 7 sind als Brutvogel verschwunden.

Die vorliegende Liste enthält für sämtliche Arten (a) die Artnummer, (b) die zugehörige Kategorie gemäss den Richtlinien der AERC (s. auch Homepage der AERC unter www.aerc.eu), (c) den generellen Status und (d) den Status als Brutvogel.

Die Arten der Kategorie E sind hier nicht aufgeführt, doch kann man sie auf der Webseite der SAK abrufen: www.vogelwarte.ch/sak_d.html.

Die italienischen Vogelnamen sind neu der Liste des Comitato di Omologazione Italiano (COI) entnommen, die im Internet unter www.ciso-coi.org veröffentlicht worden ist. Die englischen Artnamen folgen jetzt Gill & Wright (2006).

Übersetzung: Hans Schmid

Introduction

Depuis la dernière mise à jour de la liste des oiseaux de Suisse (Volet et al. 2000), plusieurs changements sont intervenus. D'une part, plusieurs espèces ont été observées pour la première fois en Suisse tandis qu'une autre a été rayée de la liste. D'autre part, la Commission de l'Avifaune Suisse (CAvS) a décidé d'appliquer les recommandations taxonomiques émises par le comité taxonomique de l'«Association of European Records and Rarities Committees» (Taxonomic Advisory Committee of the Association of European Records and Rarities Committees AERC TAC) le 1^{er} décembre 2003 (www.aerc.eu/aerc_tac.htm). Elles impliquent des changements dans l'ordre systématique des espèces, l'élévation de sous-espèces au rang d'espèce, des changements de nom scientifique ou encore des corrections orthographiques ou grammaticales. Ces modifications sont décrites en détail dans le dernier rapport de la CAvS (Piot et al. 2006).

La liste tient compte des observations traitées et des décisions prises par la CAvS jusqu'au 28 octobre 2006. Le statut général et le statut nicheur des espèces ont également été mis à jour,

selon la révision effectuée tous les cinq ans. La définition des statuts se base sur la période 1995–2004.

Depuis 1999, les espèces suivantes ont été ajoutées à la liste suisse en catégorie A: Sarcelle à ailes vertes *Anas carolinensis* (Preiswerk & Knaus 2001), Puffin fuligineux *Puffinus griseus* (Schweizer 2005), Pluvier fauve *Pluvialis fulva* (Preiswerk 2004), Mouette atricille *Larus atricilla* (Piot et al. 2006), Mouette de Franklin *L. pipixcan* (Commission de l'Avifaune Suisse, in litt.), Iranie à gorge blanche *Irania gutturalis* (Preiswerk & Knaus 2001), Rousserolle isabelle *Acrocephalus agricola* (Schweizer 2005), Pie-grièche isabelle *Lanius isabellinus* (Commission de l'Avifaune Suisse, in litt.) et Rose-lin githagine *Bucanetes githagineus* (Piot et al. 2006).

Le Puffin yelkouan *Puffinus yelkouan* a été ajouté en catégorie B suite à la réidentification d'un spécimen de musée (Maumary & Gysel 2002).

Par ailleurs, certains taxons considérés jusqu'ici comme des sous-espèces ont été élevés au rang d'espèce: Sizerin flammé *Carduelis*

flammea et Sizerin cabaret *C. cabaret* (Knaus & Schweizerische Avifaunistische Kommission 2002), Goéland leucophée *Larus michahellis* et Goéland pontique *L. cachinnans* (Piot et al. 2006), Outarde houbara *Chlamydotis undulata* et Outarde de Macqueen *C. macqueenii* (Piot et al. 2006).

L'Oie à bec court *Anser brachyrhynchus* a été supprimée de la liste suisse (catégories A–C) à la suite d'une révision mais une nouvelle observation a remplacé l'espèce en catégorie D (Schweizer 2005). L'Ibis sacré *Threskiornis aethiopicus* est aussi venu s'ajouter à la catégorie D de la liste suisse (Schweizer 2005), tandis que la Bernache nonnette *Branta leucopsis* et la Perdrix grise *Perdix perdix* figurent désormais dans les deux catégories A et D (Commission de l'Avifaune Suisse, in litt.).

Depuis 1999, deux espèces ont niché pour la première fois en Suisse: le Grand Cormoran *Phalacrocorax carbo* (Maumary & Gysel 2002) et le Gobemouche nain *Ficedula parva* (Preiswerk 2004).

A fin octobre 2006, la liste suisse compte

397 espèces en catégories A–C (376 en catégorie A, 16 en catégorie B et 8 en catégorie C) et 13 en catégorie D, certaines espèces figurant dans deux catégories. Parmi les espèces des catégories A–C, 282 sont considérées régulières, 40 irrégulières et 59 exceptionnelles; 16 autres espèces n'ont plus été constatées en Suisse depuis 1955. 217 espèces des catégories A–C ont niché en Suisse. Parmi elles, 174 sont des nicheurs réguliers, 22 des nicheurs irréguliers, 14 des nicheurs exceptionnels et 7 des nicheurs disparus.

La présente liste donne pour chaque espèce (a) le numéro de l'espèce, (b) la catégorie selon les directives de l'AERC (voir aussi son site internet www.aerc.eu), (c) le statut général et (d) le statut nicheur. Les espèces de la catégorie E ne sont pas publiées ici mais se trouvent sur le site internet de la Commission de l'Avifaune Suisse: www.vogelwarte.ch/sak_f.html.

Les noms italiens sont tirés de la liste du Comitato di Omologazione Italiano (COI) publiée sur le site Internet www.ciso-coi.org. Les noms anglais proviennent de Gill & Wright (2006).

Introduzione

Dall'ultimo aggiornamento dell'Elenco degli uccelli della Svizzera sono sopravvenuti diversi cambiamenti. Da un lato, diverse specie sono state osservate per la prima volta in Svizzera, mentre un'altra è stata eliminata dall'elenco, dall'altro, la Commissione per l'avifauna svizzera (CAvS) ha deciso di applicare le raccomandazioni tassonomiche emesse il 1° dicembre 2003 dal comitato tassonomico dell'«Association of European Records and Rarities Committees» (Taxonomic Advisory Committee of the Association of European Records and Rarities Committees AERC TAC, www.aerc.eu/aerc_tac.htm). Queste ultime implicano alcuni cambiamenti nell'ordine sistematico delle specie, l'elevazione di sottospecie al livello di specie, cambiamenti di nome scientifico, o ancora correzioni ortografiche o grammaticali. Queste modifiche sono descritte dettagliatamente nell'ultimo rapporto della CAvS (Piot et al. 2006).

L'elenco considera le osservazioni e le decisioni della CAvS fino al 28 ottobre 2006. E' stato adattato anche l'inserimento delle specie nelle diverse categorie di status (status generale, status come nidificante). Quest'ultimo viene revisionato ogni cinque anni. Nella pubblicazione attuale vengono utilizzati quale base gli anni 1995–2004.

Dal 1999 le specie seguenti sono state aggiunte all'elenco nella categoria A: Alzavola americana *Anas carolinensis* (Preiswerk & Knaus 2001), Berta grigia *Puffinus griseus* (Schweizer 2005), Piviere orientale *Pluvialis fulva* (Preiswerk 2004), Gabbiano sghignazzante *Larus atricilla* (Piot et al. 2006), Gabbiano di Franklin *L. pipixcan* (Commissione per l'avifauna svizzera, in litt.), Pettiorosso gola-bianca *Irania gutturalis* (Preiswerk & Knaus 2001), Cannaiola di Jerdon *Acrocephalus agricola* (Schweizer 2005), Averla isabellina *Lanius isabellinus* (Commissione per l'avifauna

svizzera, in litt.) e Trombettiere *Bucanetes githagineus* (Piot et al. 2006).

La Berta minore mediterranea *Puffinus yelkouan* è stata aggiunta in categoria B in seguito ad una reidentificazione di un esemplare di museo (Maumary & Gysel 2002).

D'altro canto alcune sottospecie sono state definite come specie distinte: Organetto nordico *Carduelis flammea* e Organetto minore *C. cabaret* (Knaus & Schweizerische Avifaunistische Kommission 2002), Gabbiano reale *Larus michahellis* e Gabbiano reale pontico *L. cachinnans* (Piot et al. 2006), Ubara africana *Chlamydotis undulata* e Ubara asiatica *C. macqueenii* (Piot et al. 2006).

L'Oca zamperosee *Anser brachyrhynchus* è stata soppressa dall'elenco svizzero (categorie A–C) in seguito a una revisione ma una nuova osservazione ha reinserito la specie in categoria D (Schweizer 2005). L'Ibis sacro *Threskiornis aethiopicus* figura ora nella categoria D dell'elenco svizzero (Schweizer 2005), mentre l'Oca facciabianca *Branta leucopsis* e la Starna *Perdix perdix* sono state inserite nelle categorie A e D (Commissione per l'avifauna svizzera, in litt.).

A partire dal 1999, due specie hanno nidificato per la prima volta in Svizzera: il Cormorano *Phalacrocorax carbo* (Maumary & Gysel

2002) e il Pigliamosche pettirosso *Ficedula parva* (Preiswerk 2004).

L'elenco svizzero conta fino a fine ottobre 2006 397 specie nelle categorie A–C (376 in categoria A, 16 in categoria B e 8 in categoria C) e 13 in categoria D, alcune specie figurano in due categorie. Tra le specie delle categorie A–C, 282 sono considerate regolari, 40 irregolari e 59 accidentali; 16 altre specie non sono più state osservate in Svizzera a partire dal 1955. 217 specie delle categorie A–C hanno nidificato in Svizzera. Tra queste, 174 sono nidificanti regolari, 22 nidificanti irregolari, 14 nidificanti accidentali e 7 nidificanti scomparsi.

Il presente elenco dà, per ogni specie, (a) il numero della specie, (b) la categoria secondo le direttive dell'AERC (vedi anche il suo sito internet aerc.eu), (c) lo status generale e (d) lo status di nidificante. Le specie della categoria E non sono pubblicate qui ma si trovano sul sito internet della Commissione per l'avifauna svizzera: www.vogelwarte.ch/sak_f.html.

I nomi italiani sono tratti dall'elenco del Comitato di Omologazione Italiano (COI), pubblicato sul sito internet www.ciso-coi.org. I nomi inglesi provengono da Gill & Wright (2006).

Traduzione: Chiara Solari

Introduction

Since the last update of the checklist of the birds of Switzerland (Volet et al. 2000) several changes have been made. Some species have been seen for the first time in Switzerland, whereas a single one has been deleted from the list. Otherwise, the Swiss Rarities Committee has decided to implement the taxonomic recommendations published by the Taxonomic Advisory Committee of the Association of the European Records and Rarities Committees (AERC TAC) on 1 december 2003 (www.aerc.eu/aerc_tac.htm). This implies changes in the systematic order of the species, elevation of subspecies to species rank, changes in the scientific names or spelling. These modifications are detailed in the last report of the Swiss Rarities Committee (Piot et al. 2006).

The list takes into account observations treated and decisions made by the Swiss Rarities Committee until 28 October 2006. The general status and the breeding status have been updated following a five-year revision. The definition of the status is based on the period 1995–2004. Since 1999, the following species were added to the Swiss list in category A: Green-winged Teal *Anas carolinensis* (Preiswerk & Knaus 2001), Sooty Shearwater *Puffinus griseus* (Schweizer 2005), Pacific Golden Plover *Pluvialis fulva* (Preiswerk 2004), Laughing Gull *Larus atricilla* (Piot et al. 2006), Franklin's Gull *L. pipixcan* (Swiss Rarities Committee, in litt.), White-throated Robin *Irania gutturalis* (Preiswerk & Knaus 2001), Paddyfield Warbler *Acrocephalus agricola* (Schweizer 2005),

Isabelline Shrike *Lanius isabellinus* (Swiss Rarities Committee, in litt.) and Trumpeter Finch *Bucanetes githagineus* (Piot et al. 2006).

The Yelkouan Shearwater *Puffinus yelkouan* was added in category B following a reidentification of a museum specimen (Maumary & Gysel 2002).

Otherwise, some former subspecies have been attributed species status: Common Redpoll *Carduelis flammea* and Lesser Redpoll *C. cabaret* (Knaus & Schweizerische Avifaunistische Kommission 2002), Yellow-legged Gull *Larus michahellis* and Caspian Gull *L. cachinnans* (Piot et al. 2006), Houbara Bustard *Chlamydotis undulata* and Macqueen's Bustard *C. macqueenii* (Piot et al. 2006).

The Pink-footed Goose *Anser brachyrhynchus* was withdrawn from the Swiss list (categories A–C) following a revision but following a new sighting it was assigned to category D (Schweizer 2005). The Sacred Ibis *Threskiornis aethiopicus* was also added to category D (Schweizer 2005), the Barnacle Goose *Branta leucopsis* and the Grey Partridge *Perdix perdix* to both categories A and D (Swiss Rarities Committee, in litt.).

Since 1999, two species have bred for the first time in Switzerland: the Great Cormorant *Phalacrocorax carbo* (Maumary & Gysel 2002) and the Red-breasted Flycatcher *Ficedu-*

la parva (Preiswerk 2004).

Until the end of October 2006, the Swiss list comprises 397 species in categories A–C (376 in category A, 16 in category B and 8 in category C) and 13 in category D, some species having been attributed to two categories. Out of the species of categories A–C, 282 are considered occurring regularly, 40 irregularly and 59 accidentally; 16 species have not been seen in Switzerland since 1955. 217 species of categories A–C have been recorded breeding in Switzerland. 174 of them are regular breeders, 22 irregular breeders, 14 accidental breeders and 7 former breeders.

For each species the following information is indicated: (a) the reference number used in the databases of the Swiss Ornithological Institute, (b) the categories following the recommendations of the AERC (see also the website www.aerc.eu), (c) the general status, and (d) the breeding status. The species of category E were not included here but can be found on the website of the Swiss Rarities Committee: www.vogelwarte.ch/sak_e_d.html.

Italian names were taken from the list of the Comitato di Omologazione Italiano (COI) published on the website www.ciso-coi.org. English names follow the IOC recommendations by Gill & Wright (2006).

Revised by Verena Keller

Literatur / Bibliographie / Bibliografia / References

- GILL, F. & M. WRIGHT (2006): Birds of the world: Recommended English names. Princeton University Press, Princeton.
- KNAUS, P. & Schweizerische Avifaunistische Kommission (2002): Liste der protokollpflichtigen Vogelarten in der Schweiz: Revision 2002. Ornithol. Beob. 99: 71–86.
- MAUMARY, L. & S. GYSEL (2002): Seltene Vogelarten und ungewöhnliche Vogelbeobachtungen in der Schweiz im Jahre 2001. 11. Bericht der Schweizerischen Avifaunistischen Kommission. Ornithol. Beob. 99: 249–275.
- PIOT, B., L. VALLOTTON & G. PREISWERK (2006): Seltene Vogelarten und ungewöhnliche Vogelbeobachtungen in der Schweiz im Jahre 2005. 15. Bericht der Schweizerischen Avifaunistischen Kommission. Ornithol. Beob. 103: 229–256.
- PREISWERK, G. (2004): Seltene Vogelarten und ungewöhnliche Vogelbeobachtungen in der Schweiz im Jahre 2003. 13. Bericht der Schweizerischen Avifaunistischen Kommission. Ornithol. Beob. 101: 261–280.
- PREISWERK, G. & P. KNAUS (2001): Seltene Vogelarten und ungewöhnliche Vogelbeobachtungen in der Schweiz im Jahre 2000. 10. Bericht der Schweizerischen Avifaunistischen Kommission. Ornithol. Beob. 98: 281–306.
- SCHWEIZER, M. (2005): Seltene Vogelarten und ungewöhnliche Vogelbeobachtungen in der Schweiz im Jahre 2004. 14. Bericht der Schweizerischen Avifaunistischen Kommission. Ornithol. Beob. 102: 251–270.
- VOLET, B., H. SCHMID & R. WINKLER (2000): Liste der Vogelarten der Schweiz/Liste des oiseaux de la Suisse/Elenco degli uccelli della Svizzera/ Checklist of the birds of Switzerland. Ornithol. Beob. 97: 79–103.

Legende der verwendeten Statusbezeichnungen*Kategorien (erste Spalte)*

- A Art, die als Wildvogel seit dem 1. Januar 1950 nachgewiesen wurde.
- B Art, die lediglich zwischen 1800 und 1949 als Wildvogel festgestellt wurde.
- C Art, die durch den Menschen vorsätzlich oder versehentlich eingebürgert wurde, mit einer selbst erhaltenden Brutpopulation. Ebenso Vögel, die höchstwahrscheinlich von einer solchen Population abstammen.
- D Art, die möglicherweise, jedoch nicht mit Sicherheit aus der freien Wildbahn stammt oder aus verschiedenen Gründen keiner der anderen Kategorien zugeordnet werden kann.
- E Gefangenschaftsflüchtling.

Genereller Status (zweite Spalte)

- 1 Regelmässig auftretende Art, 1995–2004 mindestens in 9 von 10 Jahren nachgewiesen.
- 2 Unregelmässig auftretende Art, 1955–2004 mehr als 10 Feststellungen und in mehr als 5 Jahren, doch 1995–2004 in höchstens 8 Jahren nachgewiesen.
- 3 Ausnahmeerscheinung, 1–10 Nachweise oder in 1–5 Jahren 1955–2004, oder erstmaliges Auftreten nach 2004.
- 4 Art, die mindestens einmal nachgewiesen wurde, doch nur vor 1955.

Status als Brutvogel (dritte Spalte)

(für die Arten mit sehr heimlicher Lebensweise war für die Zuordnung nicht in jedem Fall ein formeller Brutnachweis erforderlich)

- 1 Regelmässiger Brutvogel, der 1995–2004 in mindestens 9 von 10 Jahren brütete.
- 2 Unregelmässiger Brutvogel, der mehr als dreimal brütete, jedoch nie regelmässig und 1995–2004 in weniger als 9 Jahren.
- 3 Ausnahmeerscheinung, die ein- bis dreimal brütete.
- 4 Verschwundener Brutvogel, der früher regelmässig, 1995–2004 jedoch nicht mehr brütete.
- Art ohne Brutnachweis.

Légende des indications sur le statut des espèces*Catégories (première colonne)*

- A Espèce d'origine apparemment sauvage, vue au moins une fois depuis le 1^{er} janvier 1950.
- B Espèce d'origine apparemment sauvage, vue au moins une fois, mais seulement entre 1800 et 1949.
- C Espèce relâchée par l'homme ou échappée de captivité, ayant formé une population nicheuse autonome. De même, les oiseaux qui proviennent très probablement d'une telle population.
- D Espèce dont l'origine sauvage est possible mais pas certaine ou qui ne peut être placée dans une autre catégorie pour diverses raisons.
- E Espèce échappée de captivité.

Statut général (deuxième colonne)

- 1 Espèce régulière, constatée au moins 9 années sur 10 entre 1995 et 2004.
- 2 Espèce irrégulière, constatée plus de 10 fois et plus de 5 années entre 1955 et 2004 mais moins de 9 années sur 10 entre 1995 et 2004.
- 3 Espèce accidentelle, constatée 1–10 fois ou 1–5 années entre 1955 et 2004, ou pour la première fois après 2004.
- 4 Espèce constatée au moins une fois, mais plus depuis 1955.

Statut nicheur (troisième colonne)

(pour les espèces très discrètes, une preuve formelle de nidification n'est pas exigée)

- 1 Espèce nicheuse régulière, qui a niché au moins 9 années sur 10 entre 1995 et 2004.
- 2 Espèce nicheuse irrégulière, qui a niché plus de 3 fois, mais jamais régulièrement et moins de 9 années sur dix entre 1995 et 2004.
- 3 Espèce nicheuse accidentelle, qui a niché 1 à 3 fois.
- 4 Espèce nicheuse disparue, qui a niché régulièrement à une époque donnée mais qui n'a pas niché entre 1995 et 2004.
- Espèce sans preuve de nidification.

Legenda delle indicazioni sullo status delle specie**Description of categories and status***Categorie (prima colonna)*

- A Specie d'origine apparentemente selvatica, osservata almeno una volta a partire dal 1° gennaio 1950.
- B Specie d'origine apparentemente selvatica, osservata almeno una volta, ma solo tra il 1800 e il 1949.
- C Specie introdotta dall'uomo o sfuggita alla cattività che ha formato una popolazione nidificante autonoma, come pure gli uccelli che molto probabilmente provengono da questo tipo di popolazione.
- D Specie per la quale l'origine selvatica è possibile ma non certa oppure che, per diverse ragioni, non può essere inserita in un'altra categoria.
- E Specie sfuggita alla cattività.

Status generale (seconda colonna)

- 1 Specie regolare, constatata almeno 9 anni su 10 tra il 1995 e il 2004.
- 2 Specie irregolare, constatata più di 10 volte e in almeno 6 anni tra il 1955 e il 2004, ma meno di 9 anni su 10 tra il 1995 e il 2004.
- 3 Specie accidentale, constatata da 1 a 10 volte o in 1–5 anni tra il 1955 e il 2004, oppure osservata per la prima volta dopo il 2004.
- 4 Specie constatata almeno una volta, ma non più a partire dal 1955.

Status di nidificante (terza colonna)

(per le specie con un comportamento molto discreto non è richiesta una prova formale di nidificazione)

- 1 Nidificante regolare: specie che ha nidificato almeno 9 anni su 10 tra il 1995 e il 2004.
- 2 Nidificante irregolare: specie che ha nidificato più di 3 volte ma mai regolarmente e meno di 9 anni su 10 tra il 1995 e il 2004.
- 3 Nidificante accidentale: specie che ha nidificato da 1 a 3 volte.
- 4 Nidificante scomparso: specie che ha nidificato regolarmente in un certo periodo ma non ha nidificato tra il 1995 e il 2004.
- Specie senza prova di nidificazione.

Categories (first column)

- A Species that have been recorded in an apparently natural state at least once since 1st January 1950.
- B Species that would otherwise be in category A but have been recorded only between 1800 and 1949.
- C Species that, although originally introduced by man, either deliberately or accidentally, have established breeding populations derived from introduced stock that maintain themselves without necessary recourse to further introduction; also birds probably originating from a category C population of another country.
- D Species that would otherwise appear in categories A or B except that there is reasonable doubt that they have ever occurred in a natural state; also species that cannot be put into any other category for various reasons.
- E Species that have been recorded as escapes from captivity.

Status (second column)

- 1 Regular: species recorded in at least 9 years out of 10 between 1995 and 2004.
- 2 Irregular: species recorded more than 10 times and in more than 5 years between 1955 and 2004 but in fewer than 9 years out of 10 between 1995 and 2004.
- 3 Accidental: species recorded 1–10 times or in 1–5 years between 1955 and 2004, or for the first time after 2004.
- 4 Species recorded at least once but not since 1955.

Breeding status (third column)

(a formal breeding proof is not required for very secretive species)

- 1 Regular breeder: recorded breeding in at least 9 years out of 10 between 1995 and 2004.
- 2 Irregular breeder: recorded breeding more than 3 times overall but never regularly and in less than 9 years out of 10 between 1995 and 2004.
- 3 Accidental breeder: recorded breeding 1–3 times.
- 4 Former breeder: species which regularly bred during an earlier period but which has not been recorded breeding between 1995 and 2004.
- Species never recorded breeding.

Entenvögel		Anatidae	
0570 Höckerschwan Mute Swan	Cygne tuberculé Cigno reale	<i>Cygnus olor</i>	AC 1 1
0560 Zwergschwan Tundra Swan	Cygne de Bewick Cigno minore	<i>Cygnus columbianus</i>	A 1 –
0550 Singschwan Whooper Swan	Cygne chanteur Cigno selvatico	<i>Cygnus cygnus</i>	A 1 –
0620 Saatgans Bean Goose	Oie des moissons Oca granaiola	<i>Anser fabalis</i>	A 1 –
0622 Kurzschnabelgans Pink-footed Goose	Oie à bec court Oca zamperosee	<i>Anser brachyrhynchus</i>	D 3 –
0600 Blässgans Greater White-fronted Goose	Oie rieuse Oca lombardella	<i>Anser albifrons</i>	A 1 –
0610 Zwerggans Lesser White-fronted Goose	Oie naine Oca lombardella minore	<i>Anser erythropus</i>	B 4 –
0590 Graugans Greylag Goose	Oie cendrée Oca selvatica	<i>Anser anser</i>	A 1 1
0580 Schneegans Snow Goose	Oie des neiges Oca delle nevi	<i>Anser caerulescens</i>	D 3 –
0680 Kanadagans Canada Goose	Bernache du Canada Oca del Canada	<i>Branta canadensis</i>	D 1 –
0670 Weisswangengans Barnacle Goose	Bernache nonnette Oca facciabianca	<i>Branta leucopsis</i>	AD 3 –
0660 Ringelgans Brant Goose	Bernache cravant Oca colombaccio	<i>Branta bernicla</i>	A 2 –
0690 Rothalgans Red-breasted Goose	Bernache à cou roux Oca collarosso	<i>Branta ruficollis</i>	A 3 –
0700 Rostgans Ruddy Shelduck	Tadorne casarca Casarca	<i>Tadorna ferruginea</i>	C 1 1
0710 Brandgans Common Shelduck	Tadorne de Belon Volpoca	<i>Tadorna tadorna</i>	A 1 3
0810 Mandarinente Mandarin Duck	Canard mandarin Anatra mandarina	<i>Aix galericulata</i>	C 1 1
0800 Pfeifente Eurasian Wigeon	Canard siffleur Fischione	<i>Anas penelope</i>	A 1 –
0820 Schnatterente Gadwall	Canard chipeau Canapiglia	<i>Anas strepera</i>	A 1 1
0750 Krickente Eurasian Teal	Sarcelle d'hiver Alzavola	<i>Anas crecca</i>	A 1 2
0753 Amerikanische Krickente Green-winged Teal	Sarcelle à ailes vertes Alzavola americana	<i>Anas carolinensis</i>	A 3 –
0720 Stockente Mallard	Canard colvert Germano reale	<i>Anas platyrhynchos</i>	A 1 1
0780 Spiessente Northern Pintail	Canard pilet Codone	<i>Anas acuta</i>	A 1 3
0740 Knäkente Garganey	Sarcelle d'été Marzaiola	<i>Anas querquedula</i>	A 1 2
0730 Blauflügelente Blue-winged Teal	Sarcelle à ailes bleues Marzaiola americana	<i>Anas discors</i>	A 3 –
0830 Löffelente Northern Shoveler	Canard souchet Mestolone	<i>Anas clypeata</i>	A 1 2
0790 Marmelente Marbled Duck	Sarcelle marbrée Anatra marmorizzata	<i>Marmaronetta angustirostris</i>	D 3 –

0850 Kolbenente Red-crested Pochard	Nette rousse Fistione turco	<i>Netta rufina</i>	A 1 1
0860 Tafelente Common Pochard	Fuligule milouin Moriglione	<i>Aythya ferina</i>	A 1 1
0875 Ringschnabelente Ring-necked Duck	Fuligule à bec cerclé Moretta dal collare	<i>Aythya collaris</i>	A 2 –
0880 Moorente Ferruginous Duck	Fuligule nyroca Moretta tabaccata	<i>Aythya nyroca</i>	A 1 3
0870 Reiherente Tufted Duck	Fuligule morillon Moretta	<i>Aythya fuligula</i>	A 1 1
0890 Bergente Greater Scaup	Fuligule milouinan Moretta grigia	<i>Aythya marila</i>	A 1 –
0895 Kleine Bergente Lesser Scaup	Fuligule à tête noire Moretta grigia minore	<i>Aythya affinis</i>	D 2 –
0950 Eiderente Common Eider	Eider à duvet Edredone	<i>Somateria mollissima</i>	A 1 2
0930 Eisente Long-tailed Duck	Harelde boréale Moretta codona	<i>Clangula hyemalis</i>	A 1 –
0980 Trauerente Black Scoter	Macreuse noire Orchetto marino	<i>Melanitta nigra</i>	A 1 –
0990 Samtente Velvet Scoter	Macreuse brune Orco marino	<i>Melanitta fusca</i>	A 1 –
0900 Schellente Common Goldeneye	Garrot à œil d'or Quattrocchi	<i>Bucephala clangula</i>	A 1 2
1040 Zwergsäger Smew	Harle piette Pesciaiola	<i>Mergus albellus</i>	A 1 –
1060 Mittelsäger Red-breasted Merganser	Harle huppé Smergo minore	<i>Mergus serrator</i>	A 1 2
1050 Gänsesäger Common Merganser	Harle bièvre Smergo maggiore	<i>Mergus merganser</i>	A 1 1
1021 Schwarzkopfruderente Ruddy Duck	Erismature rousse Gobbo della Giamaica	<i>Oxyura jamaicensis</i>	C 1 –
1020 Weisskopfruderente White-headed Duck	Erismature à tête blanche Gobbo rugginoso	<i>Oxyura leucocephala</i>	A 3 –
Raufusshühner		Tetraonidae	
1550 Haselhuhn Hazel Grouse	Gélinotte des bois Francolino di monte	<i>Bonasa bonasia</i>	A 1 1
1540 Alpenschneehuhn Rock Ptarmigan	Lagopède alpin Pernice bianca	<i>Lagopus muta</i>	A 1 1
1510 Birkhuhn Black Grouse	Tétras lyre Fagiano di monte	<i>Tetrao tetrix</i>	A 1 1
1500 Auerhuhn Western Capercaillie	Grand Tétras Gallo cedrone	<i>Tetrao urogallus</i>	A 1 1
Glattfusshühner		Phasianidae	
1560 Steinhuhn Rock Partridge	Perdrix bartavelle Coturnice	<i>Alectoris graeca</i>	A 1 1
1570 Rothuhn Red-legged Partridge	Perdrix rouge Pernice rossa	<i>Alectoris rufa</i>	B 4 4
1600 Rebhuhn Grey Partridge	Perdrix grise Starna	<i>Perdix perdix</i>	AD 1 1
1610 Wachtel Common Quail	Caille des blés Quaglia comune	<i>Coturnix coturnix</i>	A 1 1

1620 Fasan Common Pheasant	Faisan de Colchide Fagiano comune	<i>Phasianus colchicus</i>	C 1 1
Seetaucher		Gaviidae	
0010 Sterntaucher Red-throated Loon	Plongeon catmarin Strolaga minore	<i>Gavia stellata</i>	A 1 –
0020 Prachttaucher Black-throated Loon	Plongeon arctique Strolaga mezzana	<i>Gavia arctica</i>	A 1 –
0030 Eistaucher Great Northern Loon	Plongeon imbrin Strolaga maggiore	<i>Gavia immer</i>	A 1 –
0040 Gelbschnabeltaucher Yellow-billed Loon	Plongeon à bec blanc Strolaga beccogiallo	<i>Gavia adamsii</i>	A 3 –
Lappentaucher		Podicipedidae	
0050 Zwergtaucher Little Grebe	Grèbe castagneux Tuffetto	<i>Tachybaptus ruficollis</i>	A 1 1
0080 Haubentaucher Great Crested Grebe	Grèbe huppé Svasso maggiore	<i>Podiceps cristatus</i>	A 1 1
0090 Rothalstaucher Red-necked Grebe	Grèbe jougris Svasso collorosso	<i>Podiceps grisegena</i>	A 1 –
0060 Ohrentaucher Horned Grebe	Grèbe esclavon Svasso cornuto	<i>Podiceps auritus</i>	A 1 –
0070 Schwarzhalstaucher Black-necked Grebe	Grèbe à cou noir Svasso piccolo	<i>Podiceps nigricollis</i>	A 1 1
Sturmtaucher		Procellariidae	
0170 Gelbschnabelsturmtaucher Cory's Shearwater	Puffin cendré Berta maggiore	<i>Calonectris diomedea</i>	B 4 –
0190 Dunkler Sturmtaucher Sooty Shearwater	Puffin fuligineux Berta grigia	<i>Puffinus griseus</i>	A 3 –
0200 Schwarzschnabelsturmtaucher Manx Shearwater	Puffin des Anglais Berta minore atlantica	<i>Puffinus puffinus</i>	A 3 –
0205 Mittelmeersturmtaucher Yelkouan Shearwater	Puffin yelkouan Berta minore mediterranea	<i>Puffinus yelkouan</i>	B 4 –
Sturmschwalben		Hydrobatidae	
0290 Sturmschwalbe European Storm Petrel	Océanite tempête Uccello delle tempeste	<i>Hydrobates pelagicus</i>	A 3 –
0310 Wellenläufer Leach's Storm Petrel	Océanite culblanc Uccello delle tempeste codaforcuta	<i>Oceanodroma leucorhoa</i>	A 4 –
0300 Madeirawellenläufer Band-rumped Storm Petrel	Océanite de Castro Uccello delle tempeste di Castro	<i>Oceanodroma castro</i>	A 3 –
Tölpel		Sulidae	
0340 Basstölpel Northern Gannet	Fou de Bassan Sula	<i>Morus bassanus</i>	A 3 –
Kormorane		Phalacrocoracidae	
0350 Kormoran Great Cormorant	Grand Cormoran Cormorano	<i>Phalacrocorax carbo</i>	A 1 2
0360 Krähenscharbe European Shag	Cormoran huppé Marangone dal ciuffo	<i>Phalacrocorax aristotelis</i>	A 3 –
0370 Zwergscharbe Pygmy Cormorant	Cormoran pygmée Marangone minore	<i>Phalacrocorax pygmeus</i>	A 3 –
Pelikane		Pelecanidae	
0320 Rosapelikan Great White Pelican	Pélican blanc Pellicano comune	<i>Pelecanus onocrotalus</i>	BD 4 –

0325 Rötelpelikan Pink-backed Pelican	Pélican gris Pellicano rossiccio	<i>Pelecanus rufescens</i>	D 3 –
Reiher		Ardeidae	
0480 Rohrdommel Eurasian Bittern	Butor étoilé Tarabuso	<i>Botaurus stellaris</i>	A 1 –
0470 Zwergdommel Little Bittern	Blongios nain Tarabusino	<i>Ixobrychus minutus</i>	A 1 1
0460 Nachtreiher Black-crowned Night Heron	Bihoreau gris Nitticora	<i>Nycticorax nycticorax</i>	A 1 2
0420 Rallenreiher Squacco Heron	Crabier chevelu Sgarza ciuffetto	<i>Ardeola ralloides</i>	A 1 –
0430 Kuhreiher Cattle Egret	Héron garde-bœufs Airone guardabuoi	<i>Bubulcus ibis</i>	A 1 –
0450 Seidenreiher Little Egret	Aigrette garzette Garzetta	<i>Egretta garzetta</i>	A 1 –
0440 Silberreiher Great Egret	Grande Aigrette Airone bianco maggiore	<i>Egretta alba</i>	A 1 –
0390 Graureiher Grey Heron	Héron cendré Airone cenerino	<i>Ardea cinerea</i>	A 1 1
0400 Purpureiher Purple Heron	Héron pourpré Airone rosso	<i>Ardea purpurea</i>	A 1 2
Störche		Ciconiidae	
0510 Schwarzstorch Black Stork	Cigogne noire Cicogna nera	<i>Ciconia nigra</i>	A 1 –
0500 Weissstorch White Stork	Cigogne blanche Cicogna bianca	<i>Ciconia ciconia</i>	AC 1 1
Ibisse und Löffler		Threskiornithidae	
0530 Sichler Glossy Ibis	Ibis falcinelle Mignattaio	<i>Plegadis falcinellus</i>	A 2 –
0532 Heiliger Ibis Sacred Ibis	Ibis sacré Ibis sacro	<i>Threskiornis aethiopicus</i>	D 3 –
0520 Löffler Eurasian Spoonbill	Spatule blanche Spatola	<i>Platalea leucorodia</i>	A 1 –
Flamingos		Phoenicopteridae	
0540 Rosaflamingo Greater Flamingo	Flamant rose Fenicottero	<i>Phoenicopterus roseus</i>	A 3 –
Habichtartige		Accipitridae	
1080 Wespenbussard European Honey Buzzard	Bondrée apivore Falco pecchiaiolo	<i>Pernis apivorus</i>	A 1 1
1070 Gleitaar Black-winged Kite	Elanion blanc Nibbio bianco	<i>Elanus caeruleus</i>	A 3 –
1100 Schwarzmilan Black Kite	Milan noir Nibbio bruno	<i>Milvus migrans</i>	A 1 1
1090 Rotmilan Red Kite	Milan royal Nibbio reale	<i>Milvus milvus</i>	A 1 1
1270 Seeadler White-tailed Eagle	Pygargue à queue blanche Aquila di mare	<i>Haliaeetus albicilla</i>	A 1 –
1320 Bartgeier Bearded Vulture	Gypaète barbu Gipeto	<i>Gypaetus barbatus</i>	AD 1 4
1310 Schmutzgeier Egyptian Vulture	Vautour percnoptère Capovaccaio	<i>Neophron percnopterus</i>	A 2 –

1300 Gänsegeier Griffon Vulture	Vautour fauve Grifone	<i>Gyps fulvus</i>	A 2 –
1290 Mönchsgeier Cinereous Vulture	Vautour moine Avvoltoio monaco	<i>Aegypius monachus</i>	BC 3 –
1370 Schlangenadler Short-toed Snake Eagle	Circaète Jean-le-Blanc Biancone	<i>Circaetus gallicus</i>	A 1 –
1360 Rohrweihe Western Marsh Harrier	Busard des roseaux Falco di palude	<i>Circus aeruginosus</i>	A 1 2
1330 Kornweihe Northern Harrier	Busard Saint-Martin Albanella reale	<i>Circus cyaneus</i>	A 1 3
1340 Steppenweihe Pallid Harrier	Busard pâle Albanella pallida	<i>Circus macrourus</i>	A 2 –
1350 Wiesenweihe Montagu's Harrier	Busard cendré Albanella minore	<i>Circus pygargus</i>	A 1 2
1110 Habicht Northern Goshawk	Autour des palombes Astore	<i>Accipiter gentilis</i>	A 1 1
1130 Sperber Eurasian Sparrowhawk	Epervier d'Europe Sparviere	<i>Accipiter nisus</i>	A 1 1
1150 Mäusebussard Common Buzzard	Buse variable Poiana	<i>Buteo buteo</i>	A 1 1
1140 Adlerbussard Long-legged Buzzard	Buse féroce Poiana codabianca	<i>Buteo rufinus</i>	A 2 –
1170 Raufussbussard Roughleg	Buse pattue Poiana calzata	<i>Buteo lagopus</i>	A 2 –
1250 Schreiadler Lesser Spotted Eagle	Aigle pomarin Aquila anatraia minore	<i>Aquila pomarina</i>	A 3 –
1240 Schelladler Greater Spotted Eagle	Aigle criard Aquila anatraia maggiore	<i>Aquila clanga</i>	A 1 –
1200 Steinadler Golden Eagle	Aigle royal Aquila reale	<i>Aquila chrysaetos</i>	A 1 1
1190 Zwergadler Booted Eagle	Aigle botté Aquila minore	<i>Hieraetus pennatus</i>	A 2 –
Fischadler		Pandionidae	
1380 Fischadler Osprey	Balbusard pêcheur Falco pescatore	<i>Pandion haliaetus</i>	A 1 4
Falkenartige		Falconidae	
1470 Rötelfalke Lesser Kestrel	Faucon crécerellette Grillaio	<i>Falco naumanni</i>	A 3 –
1480 Turmfalke Common Kestrel	Faucon crécerelle Gheppio	<i>Falco tinnunculus</i>	A 1 1
1460 Rotfussfalke Red-footed Falcon	Faucon kobez Falco cuculo	<i>Falco vespertinus</i>	A 1 –
1450 Merlin Merlin	Faucon émerillon Smeriglio	<i>Falco columbarius</i>	A 1 –
1430 Baumfalke Eurasian Hobby	Faucon hobereau Lodolaio	<i>Falco subbuteo</i>	A 1 1
1410 Gerfalke Gyr Falcon	Faucon gerfaut Girfalco	<i>Falco rusticolus</i>	A 3 –
1420 Wanderfalke Peregrine Falcon	Faucon pèlerin Falco pellegrino	<i>Falco peregrinus</i>	A 1 1
Rallen		Rallidae	
1670 Wasserralle Water Rail	Râle d'eau Porciglione	<i>Rallus aquaticus</i>	A 1 1

1710	Tüpfelsumpfhuhn Spotted Crake	Marouette ponctuée Votolino	<i>Porzana porzana</i>	A	1	1
1690	Kleines Sumpfhuhn Little Crake	Marouette poussin Schiribilla	<i>Porzana parva</i>	A	1	2
1700	Zwergsumpfhuhn Baillon's Crake	Marouette de Baillon Schiribilla grigiata	<i>Porzana pusilla</i>	A	2	2
1680	Wachtelkönig Corn Crake	Râle des genêts Re di quaglie	<i>Crex crex</i>	A	1	1
1730	Teichhuhn Common Moorhen	Gallinule poule-d'eau Gallinella d'acqua	<i>Gallinula chloropus</i>	A	1	1
1720	Zwergsultanshuhn Purple Gallinule	Talève violacée Pollo sultano della Martinica	<i>Porphyrio martinica</i>	D	3	–
1750	Purpurhuhn Purple Swamphen	Talève sultane Pollo sultano	<i>Porphyrio porphyrio</i>	D	3	–
1770	Blässhuhn Eurasian Coot	Foulque macroule Folaga	<i>Fulica atra</i>	A	1	1
Kraniche			Gruidae			
1640	Kranich Common Crane	Grue cendrée Gru	<i>Grus grus</i>	A	1	–
Trappen			Otididae			
1790	Zwergtrappe Little Bustard	Outarde canepetière Gallina prataiola	<i>Tetrax tetrax</i>	A	2	–
1810	Saharakragentrappe Houbara Bustard	Outarde houbara Ubara africana	<i>Chlamydotis undulata</i>	B	4	–
1815	Steppenkragentrappe Macqueen's Bustard	Outarde de Macqueen Ubara asiatica	<i>Chlamydotis macqueenii</i>	B	4	–
1800	Grosstrappe Great Bustard	Outarde barbue Otarda	<i>Otis tarda</i>	A	3	–
Austernfischer			Haematopodidae			
1820	Austernfischer Eurasian Oystercatcher	Huïtrier pie Beccaccia di mare	<i>Haematopus ostralegus</i>	A	1	–
Säbelschnäbler und Stelzenläufer			Recurvirostridae			
2400	Stelzenläufer Black-winged Stilt	Echasse blanche Cavaliere d'Italia	<i>Himantopus himantopus</i>	A	1	–
2410	Säbelschnäbler Pied Avocet	Avocette élégante Avocetta	<i>Recurvirostra avosetta</i>	A	1	–
Triele			Burhinidae			
2440	Triel Eurasian Stone-curlew	Edicnème criard Occhione	<i>Burhinus oedicnemus</i>	A	1	–
Rennvögel und Brachschwalben			Glareolidae			
2460	Rennvogel Cream-colored Courser	Courvite isabelle Corrione biondo	<i>Cursorius cursor</i>	B	4	–
2470	Rotflügelbrachschwalbe Collared Pratincole	Glaréole à collier Pernice di mare	<i>Glareola pratincola</i>	A	2	–
2480	Schwarzflügelbrachschwalbe Black-winged Pratincole	Glaréole à ailes noires Pernice di mare orientale	<i>Glareola nordmanni</i>	A	3	–
Regenpfeifer			Charadriidae			
1920	Flussregenpfeifer Little Ringed Plover	Petit Gravelot Corriere piccolo	<i>Charadrius dubius</i>	A	1	1
1910	Sandregenpfeifer Common Ringed Plover	Grand Gravelot Corriere grosso	<i>Charadrius hiaticula</i>	A	1	–

1940 Keilschwanzregenpfeifer Killdeer	Gravelot kildir Corriere americano	<i>Charadrius vociferus</i>	A 3 –
1930 Seeregenpfeifer Kentish Plover	Gravelot à collier interrompu Fratino	<i>Charadrius alexandrinus</i>	A 1 –
1970 Mornellregenpfeifer Eurasian Dotterel	Pluvier guignard Piviere tortolino	<i>Charadrius morinellus</i>	A 1 3
1890 Pazifischer Goldregenpfeifer Pacific Golden Plover	Pluvier fauve Piviere orientale	<i>Pluvialis fulva</i>	A 3 –
1880 Goldregenpfeifer European Golden Plover	Pluvier doré Piviere dorato	<i>Pluvialis apricaria</i>	A 1 –
1870 Kiebitzregenpfeifer Grey Plover	Pluvier argenté Pivieressa	<i>Pluvialis squatarola</i>	A 1 –
1840 Steppenkiebitz Sociable Lapwing	Vanneau sociable Pavoncella gregaria	<i>Vanellus gregarius</i>	A 2 –
1850 Kiebitz Northern Lapwing	Vanneau huppé Pavoncella	<i>Vanellus vanellus</i>	A 1 1
Schnepfen		Scolopacidae	
2250 Knutt Red Knot	Bécasseau maubèche Piovanello maggiore	<i>Calidris canutus</i>	A 1 –
2240 Sanderling Sanderling	Bécasseau sanderling Piovanello tridattilo	<i>Calidris alba</i>	A 1 –
2270 Zwergstrandläufer Little Stint	Bécasseau minute Gambecchio comune	<i>Calidris minuta</i>	A 1 –
2280 Temminckstrandläufer Temminck's Stint	Bécasseau de Temminck Gambecchio nano	<i>Calidris temminckii</i>	A 1 –
2300 Weissbürzelstrandläufer White-rumped Sandpiper	Bécasseau de Bonaparte Gambecchio di Bonaparte	<i>Calidris fuscicollis</i>	A 3 –
2320 Graubruststrandläufer Pectoral Sandpiper	Bécasseau tacheté Piovanello pettorale	<i>Calidris melanotos</i>	A 2 –
2360 Sichelstrandläufer Curlew Sandpiper	Bécasseau cocorli Piovanello comune	<i>Calidris ferruginea</i>	A 1 –
2340 Meerstrandläufer Purple Sandpiper	Bécasseau violet Piovanello violetto	<i>Calidris maritima</i>	A 3 –
2350 Alpenstrandläufer Dunlin	Bécasseau variable Piovanello pancianera	<i>Calidris alpina</i>	A 1 –
2370 Sumpfläufer Broad-billed Sandpiper	Bécasseau falcinelle Gambecchio frullino	<i>Limicola falcinellus</i>	A 2 –
2380 Grasläufer Buff-breasted Sandpiper	Bécasseau rousset Piro piro fulvo	<i>Tryngites subruficollis</i>	A 3 –
2390 Kampfläufer Ruff	Combattant varié Combattente	<i>Philomachus pugnax</i>	A 1 –
2220 Zwergschnepfe Jack Snipe	Bécassine sourde Frullino	<i>Lymnocyptes minimus</i>	A 1 –
2210 Bekassine Common Snipe	Bécassine des marais Beccacino	<i>Gallinago gallinago</i>	A 1 2
2200 Doppelschnepfe Great Snipe	Bécassine double Croccolone	<i>Gallinago media</i>	A 2 –
2230 Waldschnepfe Eurasian Woodcock	Bécasse des bois Beccaccia	<i>Scolopax rusticola</i>	A 1 1
2030 Uferschnepfe Black-tailed Godwit	Barge à queue noire Pittima reale	<i>Limosa limosa</i>	A 1 –
2040 Pfuhschnepfe Bar-tailed Godwit	Barge rousse Pittima minore	<i>Limosa lapponica</i>	A 1 –

2000 Regenbrachvogel Whimbrel	Courlis corlieu Chiurlo piccolo	<i>Numenius phaeopus</i>	A 1 –
2010 Dünnschnabelbrachvogel Slender-billed Curlew	Courlis à bec grêle Chiurlottello	<i>Numenius tenuirostris</i>	A 3 –
2020 Grosser Brachvogel Eurasian Curlew	Courlis cendré Chiurlo maggiore	<i>Numenius arquata</i>	A 1 2
2050 Dunkler Wasserläufer Spotted Redshank	Chevalier arlequin Totano moro	<i>Tringa erythropus</i>	A 1 –
2060 Rotschenkel Common Redshank	Chevalier gambette Pettegola	<i>Tringa totanus</i>	A 1 4
2080 Teichwasserläufer Marsh Sandpiper	Chevalier stagnatile Albastrello	<i>Tringa stagnatilis</i>	A 1 –
2090 Grünschenkel Common Greenshank	Chevalier aboyeur Pantana	<i>Tringa nebularia</i>	A 1 –
2110 Waldwasserläufer Green Sandpiper	Chevalier culblanc Piro piro culbianco	<i>Tringa ochropus</i>	A 1 –
2130 Bruchwasserläufer Wood Sandpiper	Chevalier sylvain Piro piro boschereccio	<i>Tringa glareola</i>	A 1 –
2160 Terekwasserläufer Terek Sandpiper	Chevalier bargette Piro piro del Terek	<i>Xenus cinereus</i>	A 3 –
2140 Flussuferläufer Common Sandpiper	Chevalier guignette Piro piro piccolo	<i>Actitis hypoleucos</i>	A 1 1
2150 Drosseluferläufer Spotted Sandpiper	Chevalier grivelé Piro piro macchiato	<i>Actitis macularius</i>	A 3 –
2180 Steinwäzler Ruddy Turnstone	Tourneepierre à collier Voltapietre	<i>Arenaria interpres</i>	A 1 –
2430 Odinshühnchen Red-necked Phalarope	Phalarope à bec étroit Falaropo beccosottile	<i>Phalaropus lobatus</i>	A 1 –
2420 Thorshühnchen Red Phalarope	Phalarope à bec large Falaropo beccolargo	<i>Phalaropus fulicarius</i>	A 2 –
Raubmöwen		Stercorariidae	
2500 Spatelraubmöwe Pomarine Skua	Labbe pomarin Stercorario mezzano	<i>Stercorarius pomarinus</i>	A 2 –
2510 Schmarotzerraubmöwe Parasitic Jaeger	Labbe parasite Labbo	<i>Stercorarius parasiticus</i>	A 1 –
2520 Falkenraubmöwe Long-tailed Jaeger	Labbe à longue queue Labbo codalunga	<i>Stercorarius longicaudus</i>	A 2 –
2490 Skua Great Skua	Grand Labbe Stercorario maggiore	<i>Stercorarius skua</i>	A 2 –
Möwen		Laridae	
2620 Schwarzkopfmöwe Mediterranean Gull	Mouette mélanocéphale Gabbiano corallino	<i>Larus melanocephalus</i>	A 1 2
2625 Aztekenmöwe Laughing Gull	Mouette atricille Gabbiano sghignazzante	<i>Larus atricilla</i>	A 3 –
2635 Präriemöwe Franklin's Gull	Mouette de Franklin Gabbiano di Franklin	<i>Larus pipixcan</i>	A 3 –
2660 Zwergmöwe Little Gull	Mouette pygmée Gabbianello	<i>Larus minutus</i>	A 1 –
2690 Schwalbenmöwe Sabine's Gull	Mouette de Sabine Gabbiano di Sabine	<i>Larus sabini</i>	A 2 –
2630 Lachmöwe Common Black-headed Gull	Mouette rieuse Gabbiano comune	<i>Larus ridibundus</i>	A 1 1

2640	Dünnschnabelmöwe Slender-billed Gull	Goéland railleur Gabbiano roseo	<i>Larus genei</i>	A 2 –
2540	Korallenmöwe Audouin's Gull	Goéland d'Audouin Gabbiano corso	<i>Larus audouinii</i>	A 3 –
2550	Sturmmöwe Mew Gull	Goéland cendré Gavina	<i>Larus canus</i>	A 1 2
2570	Heringsmöwe Lesser Black-backed Gull	Goéland brun Zafferano	<i>Larus fuscus</i>	A 1 –
2561	Silbermöwe Herring Gull	Goéland argenté Gabbiano reale nordico	<i>Larus argentatus</i>	A 1 –
2563	Mittelmeermöwe Yellow-legged Gull	Goéland leucopnée Gabbiano reale	<i>Larus michahellis</i>	A 1 1
2564	Steppenmöwe Caspian Gull	Goéland pontique Gabbiano reale pontico	<i>Larus cachinnans</i>	A 2 –
2590	Eismöwe Glaucous Gull	Goéland bourgmestre Gabbiano glauco	<i>Larus hyperboreus</i>	A 3 –
2580	Mantelmöwe Great Black-backed Gull	Goéland marin Mugnaiaccio	<i>Larus marinus</i>	A 1 –
2680	Dreizehenmöwe Black-legged Kittiwake	Mouette tridactyle Gabbiano tridattilo	<i>Rissa tridactyla</i>	A 1 –
2530	Elfenbeinmöwe Ivory Gull	Mouette blanche Gabbiano eburneo	<i>Pagophila eburnea</i>	B 4 –
Seeschwalben			Sternidae	
2730	Lachseeschwalbe Gull-billed Tern	Sterne hansel Sterna zampenere	<i>Sterna nilotica</i>	A 1 –
2740	Raubseeschwalbe Caspian Tern	Sterne caspienne Sterna maggiore	<i>Sterna caspia</i>	A 1 –
2810	Rüppellseeschwalbe Lesser Crested Tern	Sterne voyageuse Sterna di Rüppell	<i>Sterna bengalensis</i>	A 3 –
2820	Brandseeschwalbe Sandwich Tern	Sterne caugek Beccapesci	<i>Sterna sandvicensis</i>	A 1 –
2770	Rosenseeschwalbe Roseate Tern	Sterne de Dougall Sterna di Dougall	<i>Sterna dougallii</i>	B 4 –
2750	Flusseeschwalbe Common Tern	Sterne pierregarin Sterna comune	<i>Sterna hirundo</i>	A 1 1
2760	Küstenseeschwalbe Arctic Tern	Sterne arctique Sterna codalunga	<i>Sterna paradisaea</i>	A 1 –
2800	Zwergseeschwalbe Little Tern	Sterne naine Fratichello	<i>Sterna albifrons</i>	A 1 –
2700	Weissbartseeschwalbe Whiskered Tern	Guifette moustac Mignattino piombato	<i>Chlidonias hybrida</i>	A 1 –
2720	Trauerseeschwalbe Black Tern	Guifette noire Mignattino comune	<i>Chlidonias niger</i>	A 1 –
2710	Weissflügelseeschwalbe White-winged Tern	Guifette leucoptère Mignattino alibianche	<i>Chlidonias leucopterus</i>	A 1 –
Alken			Alcidae	
2880	Trottellumme Common Murre	Guillemot de Troil Uria	<i>Uria aalge</i>	B 4 –
2895	Langschnabelalk Long-billed Murrelet	Guillemot à long bec Urietta beccolungo	<i>Brachyramphus perdix</i>	A 3 –
Flughühner			Pteroclididae	
2930	Steppenflughuhn Pallas's Sandgrouse	Syrrhapte paradoxal Sirratte	<i>Syrrhaptus paradoxus</i>	B 4 –

Tauben		Columbidae	
2971	Strassentaube Feral Pigeon	Pigeon biset domestique Piccione torraiolò	<i>Columba livia</i> f. <i>domestica</i> C 1 1
2980	Hohлтаube Stock Dove	Pigeon colombin Colombella	<i>Columba oenas</i> A 1 1
2990	Ringeltaube Common Wood Pigeon	Pigeon ramier Colombaccio	<i>Columba palumbus</i> A 1 1
3020	Türkentaube Eurasian Collared Dove	Tourterelle turque Tortora dal collare	<i>Streptopelia decaocto</i> A 1 1
3000	Turteltaube European Turtle Dove	Tourterelle des bois Tortora selvatica	<i>Streptopelia turtur</i> A 1 1
Kuckucke		Cuculidae	
3030	Häherkuckuck Great Spotted Cuckoo	Coucou geai Cuculo dal ciuffo	<i>Clamator glandarius</i> A 3 –
3040	Kuckuck Common Cuckoo	Coucou gris Cuculo	<i>Cuculus canorus</i> A 1 1
Schleiereulen		Tytonidae	
3070	Schleiereule Barn Owl	Effraie des clochers Barbagianni	<i>Tyto alba</i> A 1 1
Ohreulen und Käuze		Strigidae	
3080	Zwergohreule Eurasian Scops Owl	Petit-duc scops Assiolo	<i>Otus scops</i> A 1 1
3090	Uhu Eurasian Eagle-Owl	Grand-duc d'Europe Gufo reale	<i>Bubo bubo</i> A 1 1
3110	Sperbereule Northern Hawk-Owl	Chouette épervière Ulula	<i>Surnia ulula</i> B 4 –
3120	Sperlingskauz Eurasian Pygmy Owl	Chevêchette d'Europe Civetta nana	<i>Glaucidium passerinum</i> A 1 1
3130	Steinkauz Little Owl	Chevêche d'Athéna Civetta	<i>Athene noctua</i> A 1 1
3140	Waldkauz Tawny Owl	Chouette hulotte Allocco	<i>Strix aluco</i> A 1 1
3170	Waldohreule Long-eared Owl	Hibou moyen-duc Gufo comune	<i>Asio otus</i> A 1 1
3180	Sumpfohreule Short-eared Owl	Hibou des marais Gufo di palude	<i>Asio flammeus</i> A 1 3
3200	Raufusskauz Boreal Owl	Chouette de Tengmalm Civetta capogrosso	<i>Aegolius funereus</i> A 1 1
Nachtschwalben		Caprimulgidae	
3230	Ziegenmelker European Nightjar	Engoulevent d'Europe Succiacapre	<i>Caprimulgus europaeus</i> A 1 1
Segler		Apodidae	
3260	Alpensegler Alpine Swift	Martinet à ventre blanc Rondone maggiore	<i>Apus melba</i> A 1 1
3270	Mauersegler Common Swift	Martinet noir Rondone comune	<i>Apus apus</i> A 1 1
3280	Fahlsegler Pallid Swift	Martinet pâle Rondone pallido	<i>Apus pallidus</i> A 1 1
Eisvögel		Alcedinidae	
3320	Eisvogel Common Kingfisher	Martin-pêcheur d'Europe Martin pescatore	<i>Alcedo atthis</i> A 1 1

Bienenfresser		Meropidae	
3330	Bienenfresser European Bee-eater	Guêpier d'Europe Gruccione	<i>Merops apiaster</i> A 1 1
Racken		Coraciidae	
3350	Blauracke European Roller	Rollier d'Europe Ghiandaia marina	<i>Coracias garrulus</i> A 2 –
Wiedehopfe		Upupidae	
3360	Wiedehopf Eurasian Hoopoe	Huppe fasciée Upupa	<i>Upupa epops</i> A 1 1
Spechte		Picidae	
3370	Wendehals Eurasian Wryneck	Torcol fourmilier Torcicollo	<i>Jynx torquilla</i> A 1 1
3390	Grauspecht Grey-headed Woodpecker	Pic cendré Picchio cenerino	<i>Picus canus</i> A 1 1
3380	Grünspecht European Green Woodpecker	Pic vert Picchio verde	<i>Picus viridis</i> A 1 1
3400	Schwarzspecht Black Woodpecker	Pic noir Picchio nero	<i>Dryocopus martius</i> A 1 1
3410	Buntspecht Great Spotted Woodpecker	Pic épeiche Picchio rosso maggiore	<i>Dendrocopos major</i> A 1 1
3430	Mittelspecht Middle Spotted Woodpecker	Pic mar Picchio rosso mezzano	<i>Dendrocopos medius</i> A 1 1
3440	Weissrückenspecht White-backed Woodpecker	Pic à dos blanc Picchio dorsobianco	<i>Dendrocopos leucotos</i> A 1 2
3450	Kleinspecht Lesser Spotted Woodpecker	Pic épeichette Picchio rosso minore	<i>Dendrocopos minor</i> A 1 1
3460	Dreizehenspecht Eurasian Three-toed Woodpecker	Pic tridactyle Picchio tridattilo	<i>Picoides tridactylus</i> A 1 1
Lerchen		Alaudidae	
3480	Kalanderlerche Calandra Lark	Alouette calandre Calandra	<i>Melanocorypha calandra</i> A 2 –
3490	Weissflügellerche White-winged Lark	Alouette leucoptère Calandra siberiana	<i>Melanocorypha leucoptera</i> B 4 –
3500	Kurzzehenlerche Greater Short-toed Lark	Alouette calandrelle Calandrella	<i>Calandrella brachydactyla</i> A 1 3
3510	Stummellerche Lesser Short-toed Lark	Alouette pispolette Calandrina	<i>Calandrella rufescens</i> A 3 –
3540	Haubenlerche Crested Lark	Cochevis huppé Cappellaccia	<i>Galerida cristata</i> A 2 4
3560	Heidelerche Woodlark	Alouette lulu Tottavilla	<i>Lullula arborea</i> A 1 1
3570	Feldlerche Eurasian Skylark	Alouette des champs Allodola	<i>Alauda arvensis</i> A 1 1
3600	Ohrenlerche Horned Lark	Alouette haussecol Allodola golagialla	<i>Eremophila alpestris</i> A 2 –
Schwalben		Hirundinidae	
3650	Uferschwalbe Sand Martin	Hirondelle de rivage Topino	<i>Riparia riparia</i> A 1 1
3630	Felsenschwalbe Eurasian Crag Martin	Hirondelle de rochers Rondine montana	<i>Ptyonoprogne rupestris</i> A 1 1
3610	Rauchschwalbe Barn Swallow	Hirondelle rustique Rondine	<i>Hirundo rustica</i> A 1 1

3620 Rötelschwalbe Red-rumped Swallow	Hirondelle rousseline Rondine rossiccia	<i>Hirundo daurica</i>	A 2 –
3640 Mehlschwalbe Common House Martin	Hirondelle de fenêtre Balestruccio	<i>Delichon urbicum</i>	A 1 1
Pieper und Stelzen		Motacillidae	
4940 Spornpieper Richard's Pipit	Pipit de Richard Calandro maggiore	<i>Anthus richardi</i>	A 3 –
4950 Brachpieper Tawny Pipit	Pipit rousseline Calandro	<i>Anthus campestris</i>	A 1 2
4960 Waldpieper Olive-backed Pipit	Pipit à dos olive Prispolone indiano	<i>Anthus hodgsoni</i>	A 3 –
4970 Baumpieper Tree Pipit	Pipit des arbres Prispolone	<i>Anthus trivialis</i>	A 1 1
4930 Wiesenpieper Meadow Pipit	Pipit farlouse Pispola	<i>Anthus pratensis</i>	A 1 1
4990 Rotkehlpieper Red-throated Pipit	Pipit à gorge rousse Pispola golarossa	<i>Anthus cervinus</i>	A 1 –
5000 Bergpieper Water Pipit	Pipit spioncelle Spioncello	<i>Anthus spinoletta</i>	A 1 1
5060 Schafstelze Western Yellow Wagtail	Bergeronnette printanière Cutrettola	<i>Motacilla flava</i>	A 1 1
5100 Zitronenstelze Citrine Wagtail	Bergeronnette citrine Cutrettola testagiolla orientale	<i>Motacilla citreola</i>	A 2 3
5050 Bergstelze Grey Wagtail	Bergeronnette des ruisseaux Ballerina gialla	<i>Motacilla cinerea</i>	A 1 1
5030 Bachstelze White Wagtail	Bergeronnette grise Ballerina bianca	<i>Motacilla alba</i>	A 1 1
Seidenschwänze		Bombycillidae	
5110 Seidenschwanz Bohemian Waxwing	Jaseur boréal Beccofrusone	<i>Bombycilla garrulus</i>	A 1 –
Wasseramseln		Cinclidae	
3970 Wasseramsel White-throated Dipper	Cincla plongeur Merlo acquaiolo	<i>Cinclus cinclus</i>	A 1 1
Zaunkönige		Troglodytidae	
3980 Zaunkönig Winter Wren	Troglodyte mignon Scricciolo	<i>Troglodytes troglodytes</i>	A 1 1
Braunellen		Prunellidae	
4900 Heckenbraunelle Dunnock	Accenteur mouchet Passera scopaiola	<i>Prunella modularis</i>	A 1 1
4910 Alpenbraunelle Alpine Accentor	Accenteur alpin Sordone	<i>Prunella collaris</i>	A 1 1
Drosselvögel		Turdidae	
4700 Heckensänger Rufous-tailed Scrub Robin	Agrobate roux Usignolo d'Africa	<i>Cercotrichas galactotes</i>	A 3 –
4000 Rotkehlchen European Robin	Rougegorge familier Pettiroso	<i>Erithacus rubecula</i>	A 1 1
4010 Sprosser Thrush Nightingale	Rossignol progné Usignolo maggiore	<i>Luscinia luscinia</i>	A 2 –
4020 Nachtigall Common Nightingale	Rossignol philomèle Usignolo	<i>Luscinia megarhynchos</i>	A 1 1
4040 Blaukehlchen Bluethroat	Gorgebleue à miroir Pettazzurro	<i>Luscinia svecica</i>	A 1 1

4055 Weisskehl ­ s ­ anger White ­ throated Robin	Iranie à gorge blanche Pettiroso golabianca	<i>Irania gutturalis</i>	A 3 –
4060 Hausrotschwanz Black Redstart	Rougequeue noir Codirosso spazzacamino	<i>Phoenicurus ochruros</i>	A 1 1
4070 Gartenrotschwanz Common Redstart	Rougequeue à front blanc Codirosso comune	<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	A 1 1
4090 Braunkehlchen Whinchat	Tarier des pr ­ es Stiaccino	<i>Saxicola rubetra</i>	A 1 1
4100 Schwarzkehlchen Eurasian Stonechat	Tarier p ­ atre Saltimpalo	<i>Saxicola torquatus</i>	A 1 1
4120 Steinschm ­ atz ­ er Northern Wheatear	Traquet motteux Culbianco	<i>Oenanthe oenanthe</i>	A 1 1
4140 Mittelmeer ­ steinschm ­ atz ­ er Black ­ eared Wheatear	Traquet oreillard Monachella	<i>Oenanthe hispanica</i>	A 2 –
4130 W ­ u ­ sten ­ steinschm ­ atz ­ er Desert Wheatear	Traquet du d ­ esert Monachella del deserto	<i>Oenanthe deserti</i>	A 3 –
4180 Steinr ­ otel Rufous ­ tailed Rock Thrush	Monticole de roche Codirossone	<i>Monticola saxatilis</i>	A 1 1
4190 Blaumerle Blue Rock Thrush	Monticole bleu Passero solitario	<i>Monticola solitarius</i>	A 1 1
4200 Schieferdrossel Siberian Thrush	Grive de Sib ­ erie Tordo siberiano	<i>Zoothera sibirica</i>	A 3 –
4230 Ringdrossel Ring Ouzel	Merle à plastron Merlo dal collare	<i>Turdus torquatus</i>	A 1 1
4240 Amsel Common Blackbird	Merle noir Merlo	<i>Turdus merula</i>	A 1 1
4290 Wacholderdrossel Fieldfare	Grive litorne Cesena	<i>Turdus pilaris</i>	A 1 1
4310 Singdrossel Song Thrush	Grive musicienne Tordo bottaccio	<i>Turdus philomelos</i>	A 1 1
4300 Rotdrossel Redwing	Grive mauvis Tordo sassello	<i>Turdus iliacus</i>	A 1 –
4320 Misteldrossel Mistle Thrush	Grive draine Tordela	<i>Turdus viscivorus</i>	A 1 1
Zweigs­anger		Sylvi­idae	
4370 Seidens ­ anger Cetti's Warbler	Bouscarle de Cetti Usignolo di fiume	<i>Cettia cetti</i>	A 1 2
4710 Cistens ­ anger Zitting Cisticola	Cisticole des jons Beccamoschino	<i>Cisticola juncidis</i>	A 2 3
4390 Feldschwirl Common Grasshopper Warbler	Locustelle tachet ­ ee Forapaglie macchiettato	<i>Locustella naevia</i>	A 1 1
4420 Schlagschwirl River Warbler	Locustelle fluviatile Locustella fluviatile	<i>Locustella fluviatilis</i>	A 3 –
4430 Rohrschwirl Savi's Warbler	Locustelle luscini ­ o ­ ide Salciaiola	<i>Locustella luscinioides</i>	A 1 1
4440 Mariskens ­ anger Moustached Warbler	Luscini ­ ole à moustaches Forapaglie castagnolo	<i>Acrocephalus melanopogon</i>	A 2 3
4510 Seggenrohrs ­ anger Aquatic Warbler	Phragmite aquatique Pagliarolo	<i>Acrocephalus paludicola</i>	A 1 –
4500 Schilfrohrs ­ anger Sedge Warbler	Phragmite des jons Forapaglie comune	<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>	A 1 3
4460 Teichrohrs ­ anger Eurasian Reed Warbler	Rousserolle effarvate Cannaiola comune	<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	A 1 1

4470 Sumpfrohrsänger Marsh Warbler	Rousserolle verderolle Cannaiola verdognola	<i>Acrocephalus palustris</i>	A 1 1
4480 Buschrohrsänger Blyth's Reed Warbler	Rousserolle des buissons Cannaiola di Blyth	<i>Acrocephalus dumetorum</i>	A 3 –
4490 Feldrohrsänger Paddyfield Warbler	Rousserolle isabelle Cannaiola di Jerdon	<i>Acrocephalus agricola</i>	A 3 –
4450 Drosselrohrsänger Great Reed Warbler	Rousserolle turdoïde Cannareccione	<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	A 1 1
4560 Buschspötter Booted Warbler	Hypolaïs bottée Canapino asiatico	<i>Hippolais caligata</i>	A 3 –
4530 Gelbspötter Icterine Warbler	Hypolaïs icterine Canapino maggiore	<i>Hippolais icterina</i>	A 1 1
4520 Orpheusspötter Melodious Warbler	Hypolaïs polyglotte Canapino comune	<i>Hippolais polyglotta</i>	A 1 1
4570 Mönchsgrasmücke Eurasian Blackcap	Fauvette à tête noire Capinera	<i>Sylvia atricapilla</i>	A 1 1
4600 Gartengrasmücke Garden Warbler	Fauvette des jardins Beccafico	<i>Sylvia borin</i>	A 1 1
4580 Sperbergrasmücke Barred Warbler	Fauvette épervière Bigia padovana	<i>Sylvia nisoria</i>	A 1 1
4620 Klappergrasmücke Lesser Whitethroat	Fauvette babillarde Bigiarella	<i>Sylvia curruca</i>	A 1 1
4590 Orpheusgrasmücke Orphean Warbler	Fauvette orphée Bigia grossa	<i>Sylvia hortensis</i>	A 2 2
4610 Dorngrasmücke Common Whitethroat	Fauvette grisette Sterpazzola	<i>Sylvia communis</i>	A 1 1
4670 Brillengrasmücke Spectacled Warbler	Fauvette à lunettes Sterpazzola della Sardegna	<i>Sylvia conspicillata</i>	A 3 3
4680 Provencegrasmücke Dartford Warbler	Fauvette pitchou Magnanina comune	<i>Sylvia undata</i>	A 3 –
4660 Weissbartgrasmücke Subalpine Warbler	Fauvette passerinette Sterpazzolina	<i>Sylvia cantillans</i>	A 1 3
4650 Samtkopfgrasmücke Sardinian Warbler	Fauvette mélanocéphale Occhiocotto	<i>Sylvia melanocephala</i>	A 2 –
4780 Gelbbrauenlaubsänger Yellow-browed Warbler	Pouillot à grands sourcils Lui forestiero	<i>Phylloscopus inornatus</i>	A 3 –
4760 Dunkellaubsänger Dusky Warbler	Pouillot brun Lui scuro	<i>Phylloscopus fuscatus</i>	A 3 –
4740 Berglaubsänger Western Bonelli's Warbler	Pouillot de Bonelli Lui bianco	<i>Phylloscopus bonelli</i>	A 1 1
4750 Waldlaubsänger Wood Warbler	Pouillot siffleur Lui verde	<i>Phylloscopus sibilatrix</i>	A 1 1
4730 Zilpzalp Common Chiffchaff	Pouillot véloce Lui piccolo	<i>Phylloscopus collybita</i>	A 1 1
4720 Fitis Willow Warbler	Pouillot fitis Lui grosso	<i>Phylloscopus trochilus</i>	A 1 1
4820 Wintergoldhähnchen Goldcrest	Roitelet huppé Regolo	<i>Regulus regulus</i>	A 1 1
4830 Sommergoldhähnchen Firecrest	Roitelet à triple bandeau Fiorrancino	<i>Regulus ignicapilla</i>	A 1 1
Fliegenschnäpper		Muscicapidae	
4840 Grauschnäpper Spotted Flycatcher	Gobemouche gris Pigliamosche	<i>Muscicapa striata</i>	A 1 1

4890 Zwergschnäpper Red-breasted Flycatcher	Gobemouche nain Pigliamosche pettirosso	<i>Ficedula parva</i>	A 2 3
4870 Halsbandschnäpper Collared Flycatcher	Gobemouche à collier Balìa dal collare	<i>Ficedula albicollis</i>	A 1 1
4860 Trauerschnäpper European Pied Flycatcher	Gobemouche noir Balìa nera	<i>Ficedula hypoleuca</i>	A 1 1
Timalien		Timaliidae	
3900 Bartmeise Bearded Reedling	Panure à moustaches Basettino	<i>Panurus biarmicus</i>	A 1 1
Schwanzmeisen		Aegithalidae	
3880 Schwanzmeise Long-tailed Bushtit	Mésange à longue queue Codibugnolo	<i>Aegithalos caudatus</i>	A 1 1
Meisen		Paridae	
3860 Sumpfmeise Marsh Tit	Mésange nonnette Cincia bigia	<i>Parus palustris</i>	A 1 1
3870 Mönchsmeise Willow Tit	Mésange boréale Cincia alpestre	<i>Parus montanus</i>	A 1 1
3830 Haubenmeise European Crested Tit	Mésange huppée Cincia dal ciuffo	<i>Parus cristatus</i>	A 1 1
3820 Tannenmeise Coal Tit	Mésange noire Cincia mora	<i>Parus ater</i>	A 1 1
3800 Blaumeise Blue Tit	Mésange bleue Cinciarella	<i>Parus caeruleus</i>	A 1 1
3790 Kohlmeise Great Tit	Mésange charbonnière Cinciallegra	<i>Parus major</i>	A 1 1
Kleiber		Sittidae	
3910 Kleiber Eurasian Nuthatch	Sittelle torcheopot Picchio muratore	<i>Sitta europaea</i>	A 1 1
Mauerläufer		Tichodromadidae	
3960 Mauerläufer Wallcreeper	Tichodrome échelette Picchio muraiolo	<i>Tichodroma muraria</i>	A 1 1
Baumläufer		Certhiidae	
3940 Waldbaumläufer Eurasian Treecreeper	Grimpereau des bois Rampichino alpestre	<i>Certhia familiaris</i>	A 1 1
3950 Gartenbaumläufer Short-toed Treecreeper	Grimpereau des jardins Rampichino comune	<i>Certhia brachydactyla</i>	A 1 1
Beutelmeisen		Remizidae	
3890 Beutelmeise Eurasian Penduline Tit	Rémiz penduline Pendolino	<i>Remiz pendulinus</i>	A 1 2
Pirole		Oriolidae	
3660 Pirol Eurasian Golden Oriole	Loriot d'Europe Rigogolo	<i>Oriolus oriolus</i>	A 1 1
Würger		Laniidae	
5170 Isabellwürger Isabelline Shrike	Pie-grièche isabelle Averla isabellina	<i>Lanius isabellinus</i>	A 3 –
5160 Neuntöter Red-backed Shrike	Pie-grièche écorcheur Averla piccola	<i>Lanius collurio</i>	A 1 1
5130 Schwarzstirnwürger Lesser Grey Shrike	Pie-grièche à poitrine rose Averla cenerina	<i>Lanius minor</i>	A 2 4

5120 Raubwürger Great Grey Shrike	Pie-grièche grise Averla maggiore	<i>Lanius excubitor</i>	A 1 4
5140 Rotkopfwürger Woodchat Shrike	Pie-grièche à tête rousse Averla capirossa	<i>Lanius senator</i>	A 1 1
Rabenvögel		Corvidae	
3750 Eichelhäher Eurasian Jay	Geai des chênes Ghiandaia	<i>Garrulus glandarius</i>	A 1 1
3720 Elster Eurasian Magpie	Pie bavarde Gazza	<i>Pica pica</i>	A 1 1
3740 Tannenhäher Spotted Nutcracker	Cassenoix moucheté Nocciolaia	<i>Nucifraga caryocatactes</i>	A 1 1
3780 Alpendohle Alpine Chough	Chocard à bec jaune Gracchio alpino	<i>Pyrrhocorax graculus</i>	A 1 1
3770 Alpenkrähe Red-billed Chough	Crave à bec rouge Gracchio corallino	<i>Pyrrhocorax pyrrhocorax</i>	A 1 1
3710 Dohle Western Jackdaw	Choucas des tours Taccola	<i>Corvus monedula</i>	A 1 1
3700 Saatkrähe Rook	Corbeau freux Corvo comune	<i>Corvus frugilegus</i>	A 1 1
3680 Aaskrähe Carrion/Hooded Crow	Corneille noire/mantelée Cornacchia nera/grigia	<i>Corvus corone</i>	A 1 1
3670 Kolkrabe Northern Raven	Grand Corbeau Corvo imperiale	<i>Corvus corax</i>	A 1 1
Starenvögel		Sturnidae	
5180 Star Common Starling	Etourneau sansonnet Storno	<i>Sturnus vulgaris</i>	A 1 1
5200 Rosenstar Rosy Starling	Etourneau roselin Storno roseo	<i>Sturnus roseus</i>	A 2 –
Sperlinge		Passeridae	
5250 Haussperling House Sparrow	Moineau domestique Passera europea	<i>Passer domesticus</i>	A 1 1
5252 Italiensperling Italian Sparrow	Moineau cisalpin Passera d'Italia	<i>Passer hispaniolensis italiae</i>	A 1 1
5280 Feldsperling Eurasian Tree Sparrow	Moineau friquet Passera mattugia	<i>Passer montanus</i>	A 1 1
5300 Steinsperling Rock Sparrow	Moineau soulcie Passera lagia	<i>Petronia petronia</i>	B 4 –
5290 Schneesperling White-winged Snowfinch	Niverolle alpine Fringuello alpino	<i>Montifringilla nivalis</i>	A 1 1
Finkenvögel		Fringillidae	
5550 Buchfink Common Chaffinch	Pinson des arbres Fringuello	<i>Fringilla coelebs</i>	A 1 1
5560 Bergfink Brambling	Pinson du Nord Peppola	<i>Fringilla montifringilla</i>	A 1 –
5460 Girlitz European Serin	Serin cini Verzellino	<i>Serinus serinus</i>	A 1 1
5450 Zitronengirlitz Citril Finch	Venturon montagnard Venturone alpino	<i>Serinus citrinella</i>	A 1 1
5330 Grünfink European Greenfinch	Verdier d'Europe Verdone	<i>Carduelis chloris</i>	A 1 1
5350 Distelfink European Goldfinch	Chardonneret élégant Cardellino	<i>Carduelis carduelis</i>	A 1 1

5360 Erlenzeisig Eurasian Siskin	Tarin des aulnes Lucherino	<i>Carduelis spinus</i>	A 1 1
5370 Hänfling Common Linnet	Linotte mélodieuse Fanello	<i>Carduelis cannabina</i>	A 1 1
5380 Berghänfling Twite	Linotte à bec jaune Fanello nordico	<i>Carduelis flavirostris</i>	A 3 –
5390 Alpenbirkenzeisig Lesser Redpoll	Sizerin cabaret Organetto minore	<i>Carduelis cabaret</i>	A 1 1
5400 Taigabirkenzeisig Common Redpoll	Sizerin flammé Organetto nordico	<i>Carduelis flammea</i>	A 3 –
5520 Fichtenkreuzschnabel Red Crossbill	Bec-croisé des sapins Crociere	<i>Loxia curvirostra</i>	A 1 1
5470 Wüstengimpel Trumpeter Finch	Roselin githagine Trombettièr	<i>Bucanetes githagineus</i>	A 3 –
5500 Karmingimpel Common Rosefinch	Roselin cramoisi Ciuffolotto scarlatto	<i>Carpodacus erythrinus</i>	A 1 1
5510 Hakengimpel Pine Grosbeak	Durbec des sapins Ciuffolotto delle pinete	<i>Pinicola enucleator</i>	A 3 –
5480 Gimpel Eurasian Bullfinch	Bouvreuil pivoine Ciuffolotto	<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	A 1 1
5320 Kernbeisser Hawfinch	Grosbec casse-noyaux Frosone	<i>Coccothraustes coccothraustes</i>	A 1 1
Ammern		Emberizidae	
5780 Spornammer Lapland Longspur	Bruant lapon Zigolo della Lapponia	<i>Calcarius lapponicus</i>	A 2 –
5790 Schneeammer Snow Bunting	Bruant des neiges Zigolo delle nevi	<i>Plectrophenax nivalis</i>	A 1 –
5590 Fichtenammer Pine Bunting	Bruant à calotte blanche Zigolo golarossa	<i>Emberiza leucocephalos</i>	A 3 –
5580 Goldammer Yellowhammer	Bruant jaune Zigolo giallo	<i>Emberiza citrinella</i>	A 1 1
5640 Zaubammer Cirl Bunting	Bruant zizi Zigolo nero	<i>Emberiza cirlus</i>	A 1 1
5690 Zippammer Rock Bunting	Bruant fou Zigolo muciatto	<i>Emberiza cia</i>	A 1 1
5670 Ortolan Ortolan Bunting	Bruant ortolan Ortolano	<i>Emberiza hortulana</i>	A 1 1
5710 Waldammer Rustic Bunting	Bruant rustique Zigolo boschereccio	<i>Emberiza rustica</i>	A 3 –
5720 Zwergammer Little Bunting	Bruant nain Zigolo minore	<i>Emberiza pusilla</i>	A 2 –
5740 Rohammer Common Reed Bunting	Bruant des roseaux Migliarino di palude	<i>Emberiza schoeniclus</i>	A 1 1
5600 Kappammer Black-headed Bunting	Bruant mélanocéphale Zigolo capinero	<i>Emberiza melanocephala</i>	A 3 –
5570 Grauammer Corn Bunting	Bruant proyer Strillozzo	<i>Emberiza calandra</i>	A 1 1

Titelzeichnung: Gartenrotschwanz (Paola Ricceri)

